

EXPO

EXPO



« My house is my castle » - ce slogan a inspiré Laurent Chéhère pour sa série de photographies « Flying Houses », qui capture au fil de clichés surréalistes l'atmosphère de Belleville et Ménilmontant, quartiers populaires parisiens.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, *lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.*

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

Arlon (B)

Thibaut Quintens :

Le jeu pour se rencontrer

photographies, maison de la culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 26.10, ma. - di. 14h - 18h.*

Bourglinster

Dräi Fraen, drei Frauen, þrjár konur

oeuvres de Rose Antony, Karin Domanowsky et Thora Karlsdottir, château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), *jusqu'au 12.10, ve. 14h - 18h, sa. + di. 15h - 19h.*

Pazanis : Détrompe l'oeil

NEW peintures, château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), *du 15.10 au 9.11, me. - ve. 14h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.*

Vernissage le 14.10 à 19h.

Capellen

Germaine Hoffmann et Sophie Jung

peintures et installations, galerie Op der Cap (70, route d'Arlon), *jusqu'au 10.10, ve. 14h - 19h.*

Ursula Böhmer:

All Ladies - Kühe in Europa

Fotografien, Garten des ehemaligen Brauhauses (montée du Château), *bis zum 3.3.2015.*

Laurent Chéhère :

Flying Houses

photographies, Arcades I (Grand-Rue), *jusqu'au 30.9.2015, en permanence.*

Paul den Hollander :

Luminous Garden

photographies, jardin de Lélise et montée de l'Eglise, *jusqu'au 14.4.2015, en permanence.*

Daniel Gebhart de Koekkoek :

The World We Live In

photographies, Echappée belle (place du Marché), *jusqu'au 30.9.2015, en permanence.*

Yvon Lambert: On Vacation

Fotoen, aalt Bra'haus (9, montée du Château, Tel. 26 90 34 96), *bis de 26.10., Fr. - Dë. 14h - 18h.*

EXPO

**Klaus Pichler:
Middle Class Utopia**

Fotografien, Garten des ehemaligen Brauhauses (montée du Château), bis zum 4.5.2015.

Neckel Scholtus : Stenopé

photographies, jardin du Bra'haus (montée du Château), jusqu'au 8.5.2015, en permanence.

**Patrick Tourneboeuf :
Des petits riens**

photographies, jardin temporaire du parc (rue du Parc), jusqu'au 12.10, en permanence.

Julia Willms : Urban Household

photographies, Arcades II (montée de l'Eglise), jusqu'au 16.9.2015, en permanence.

Diekirch

Dikricher Photo-Club

Al Kierch, bis den 12.10., Fr. - So. 10h - 18h.

Differdange

Als Differdingen „judenrein“ wurde. Der Tag, an dem sich unsere Wege trennten

Aalt Stadhaus (38, avenue G.-D Charlotte, www.stadhaus.lu), bis zum 2.11., Mo. - Sa. 10h - 18h.

Dudelange

**Laurianne Bixhain :
Bathing by Electric Light**

photographies, centre d'art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 23.10, me. - di. 15h - 19h.

**Emigration, immigration,
ré-migration**

ressources privées et publiques, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 21.12, je. - di. 15h - 18h. Visites guidées sur demande.

**Kadir van Lohuizen:
Via PanAm**

photographies, Display01 au CNA et Pomhouse (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 14.12, ma. - di. 10h - 22h (Display 01) et me. - di. 12h - 18h, je. 12h - 22h (Pomhouse).

**Marcin Sobolev :
Les pieds dans la boue...**

centre d'art Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 23.10, me. - di. 15h - 19h.

Esch

**Diagonale 45 :
La nouvelle Ecole de Paris**

exposition rétrospective, galerie d'art du théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), jusqu'au 12.10, ve. - di. 15h - 19h.

Memoria/Futuro

Centre de documentation de la cité des sciences (bâtiment « Massenoire », avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 840-1), jusqu'au 10.10, ve. 12h - 19h.

**Manfred Scheffer und
Josef Scherer**

Fotografien, Belval Plaza (avenue du Rock'n'Roll), bis zum 16.10., Mo. - Sa. 9h - 19h.

**Traqué, caché - quatre mois au
Bunker Eisekaul**

Musée national de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 3.5.2015, ma. - di. 10h - 18h. Le musée restera fermé du 24.12 au 1.1.2015.

Garnich

**Grace Gnad, Michel Heisbourg,
Assy Jans, Yvette Rischette a
Julia Tronnier**

NEW Molerei, Fotografie, Skulptur a Batik, Gemeng (15, rue de l'Ecole),

den 18. an 19.10., Sa. 14h - 18h, So. 11h - 18h.

Vernissage de 17.10. um 19h30.

Luxembourg

**25 Joer Cedom:
Musek vun A-Z.lu**

Nationalbibliothéik (37, bd Roosevelt, Tel. 22 97 55 -1), bis den 31.12., Dë. - Fr. 10h30 - 18h30, Sa. 9h - 12h.

**Marlis Albrecht et
Sjaak Smeters**

peintures et sculptures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 11.10, ve. + sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Au Secours

la Croix-Rouge au Luxembourg et dans le monde, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 29.5.2015, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Entstanden ist eine breite, anschauliche und vor allem kritische Ausstellung, die Einblicke in die Entwicklung der Hilfsorganisation in Luxemburg, aber auch der Organisation in der Welt bietet.“ (avt)

**Patrick Bernatchez :
Les temps inachevés**

films, sculptures, installations et projets sonores, Casino Luxembourg -

Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 4.1.2015, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D). Visite guidée en anglais le 23.10 à 15h30.

**Charles Bernhoeft :
Images d'un pays souverain**

photographies, Musée Dräi Eechelen (5, parc Draï Eechelen, tél. 26 43 35), jusqu'au 27.10, lu., je. - di. 10h - 18h, me. 10h - 20h.

« Si une certaine conscience historique est bien présente dans l'exposition sous forme embryonnaire, il manque tout de même une plus grande mise en contexte pour bien saisir cette époque dans toute sa complexité. » (lc)

**Pauline Béтин, Li Baoxun et
Clara Castagné**

objets en verre et peintures, galerie 7 in Luxembourg (11, côte d'Eich, tél. 26 20 14 66), jusqu'au 6.11, ma. - sa. 10h - 13h + 14h - 19h.

**Aline Bouvy :
Politics of Intimacy**

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 31.10, ma. - sa. 11h - 18h.

Eingefleischter Foto-Aficionado zeigt Aufnahmen aus ungewöhnlichen Perspektiven. Michel Heisbourgs Fotografien von u.a. „Urban Explotation“ sind ab dem 17. Oktober in einer Kollektivausstellung im Garnicher Gemeindehaus zu sehen.



EXPOTIPP

EXPO

CARICATURE

M'accorderez-vous cette danse ?

Florent Toniello

Le couple franco-allemand n'est peut-être plus le moteur de l'Europe, alors que la balance de l'Union semble pencher vers d'autres combinaisons et que l'euroscpticisme progresse dans les deux pays. Son importance historique est néanmoins évoquée dans une exposition de caricatures, qui nous invite à nous interroger sur nos préjugés.

« Alors, euro ? », susurre une Angela Merkel détentue, allongée au côté d'un Nicolas Sarkozy qui s'est « [donné] jusqu'au bout », selon la légende de ce dessin de Delambre pour « Le Canard enchaîné ». C'est donc à une histoire d'amour - quelquefois vache - que nous convie l'exposition « Paarlauf - Pas de deux », en retraçant à travers une centaine de dessins de presse la relation franco-allemande depuis l'après-guerre. Une relation faite de « couples » connus en général au-delà des deux rives du Rhin : de Gaulle-Adenauer, Kohl-Mitterrand et les récents Merkel-Sarkozy ou Merkel-Hollande se taillent la part de l'aigle - ou du coq - dans le cloître de l'abbaye de Neumünster. Les relations peuvent être plus froides des périodes Brandt-Pompidou ou Schröder-Chirac semblent avoir moins inspiré.

Déclinés à travers onze thèmes, les dessins utilisent les ficelles habituelles du genre : dimensions disproportionnées des personnages pour figurer la puissance ou l'insignifiance, costumes et produits traditionnels sans équivoque, animaux emblématiques... tout y passe, et le talent des dessinateurs opère, provoquant à coup sûr

le sourire du visiteur. Certes, comme dans tout couple, on dénote un certain penchant pour la critique constamment dirigée contre les petites manies de l'autre : les Allemands asticotent les Français à propos de leur politique nucléaire et de leur arrogance,

A mesure que l'on boucle le tour du cloître, l'enthousiasme initial s'émousse pourtant. Il manque quelque chose, mais quoi ? Et, au-delà d'épisodes déjà ressassés ou d'un amusement certes bénéfique dans un contexte politique européen morose, que nous apprennent vraiment ces

dessins ? Soudain, l'étincelle : ces caricatures cinglantes et souvent éminemment drôles sont séparées de leur partenaire logique, l'article de journal. La simplicité parfois provocatrice du caricaturiste, qui accroche le lecteur, et la puissance des mots du journaliste, qui complexifie les enjeux, ne donnent leur pleine mesure que lorsqu'elles entrent en symbiose. En témoignent les rares planches où une partie de journal subsiste, qu'on s'empresse de lire avidement.

L'intérêt ressenti au début revient dès lors au galop.

A la réflexion, le simplisme apparent de ces images nous conduit à penser que les peuples allemand et français sont bien plus divers que les attitudes prévisibles de leurs dirigeants politiques,

même croquées par des artistes talentueux. Oui, ces caricatures nous invitent à questionner les préjugés et les clichés qui obstruent notre vision du monde, et pas seulement de l'Allemagne ou de la France. Cette leçon vaut bien une visite, sans doute.

Dans le cloître de Neimënster, jusqu'au 22 octobre.

Illustration : « Marianne et Germania ou la grande valse de la réconciliation », par Tomi Ungerer.



ceux-ci

rétorquent en raillant le dogme monétaire et l'agressivité commerciale de leurs voisins. Bonne idée donc celle de l'Institut Pierre Werner d'avoir ajouté un complément à l'exposition originelle, sous la forme de dessins issus de la presse belge, néerlandaise et luxembourgeoise. D'autant que les thèmes abordés par cette dernière partie permettent d'élargir le débat à l'Europe tout entière.

Robert Brandy : Silent Going

peintures, galerie Bernard Ceysson (2, rue Wilhelm, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 15.11, ma. - sa. 12h - 18h.

Viviane Briscolini : Source de la vie

NEW peintures, Cercle Münster (5 - 7, rue Münster, tél. 47 06 43-1), du 16 au 27.10, lu. - ve. 10h - 22h, sa. 19h - 22h.

Vernissage le 15.10 à 19h.

Consumption

NEW oeuvres d'Adam Bartos, Motoyuki Daifu, Rineke Dijkstra, Hong Hao, Mishka Henner, Juan Fernando Herrán, Boris Mikhailov, Abraham Oghobase, Michael Schmidt, Allan Sekula et Laurie Simmons, « Ratskeller » du Cercle Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), du 18.10 au 2.11, tous les jours 11h - 19h.

Vernissage le 17.10 à 17h.

István Csákány

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.2.2015, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h

Visites guidées les lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

„(...) gelingt es dem Künstler mit seiner ständigen Selbst-Reflexion über Kunst und Kunstproduktion in seinen Werken den Betrachter zum Nachdenken darüber zu bringen, wer hinter einem Kunstwerk (...) steht; und er weist immer leise darauf hin, dass selbst prunkvolle Kunstwerke (...) von Menschenhand geschaffen sind.“ (avt)

Damage Control : Art and Destruction Since 1950

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 12.10, ve. 11h - 20h, sa. + di. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

« Une des meilleures expositions que le Mudam ait proposées au public depuis son ouverture. Et elle pourrait même (...) devenir un de ses grands succès - ne serait-ce que par la popularité de certains artistes exposés. » (lc)

April Deniz : Calypso

NEW peintures, chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de

EXPO

Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), du 16.10 au 9.11, tous les jours 11h - 18h. Fermé le 1er novembre.

Vernissage le 15.10 à 18h30.

Steve Gerges : LAN

loop audiovisuel, Exit07 (Carré Rotondes), jusqu'au 23.10, tous les jeudis.

Graphic Stories

pictures from the graphic art collection of the National Library of Latvia, Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), until Oct. 15th, Mon. 13h - 17h, Tue. - Fri. 9h - 18h, Sat. 11h - 16h.

Andrée Haagen et Marie-Paule Schroeder : Textures

peintures, espace Royal Monterey de la BGL BNP Paribas (coin bd Royal/ rue Notre-Dame, tél. 42 42-20 30), jusqu'au 17.10, lu. - ve. 9h - 16h30.

Stefan Hunstein : Ice

photographies, espace 2 de la galerie Clairefontaine (21, rue du Saint-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 25.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h. Dans le cadre des Photomeetings Luxembourg.

Herlinde Koelbl : Targets

photographies, Korschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), jusqu'au 25.10, ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, di. 15h - 18h. Dans le cadre des Photomeetings Luxembourg 2014.

„(...) wirken die Aufnahmen in den kleinen, teils recht dunklen Räumen des Korschthaus beim Engel mit seinen vielen Nischen eindrucksvoll. Das Bedrohliche transportiert sich, die Beklemmung ist förmlich spürbar.“ (avt)

Daniel Martin Diaz : Soul of Science

galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), jusqu'au 29.10, ma. + me. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Morisson : La petite robe rouge

peintures, Paris New-York Art Gallery (26, rue du Curé, tél. 26 20 15 39), jusqu'au 31.10, lu. - sa. 12h - 18h30.

Paarlauf - Pas de deux

Europa und die deutsch-französischen Beziehungen in der politischen Karikatur, Kulturzentrum Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), bis zum 19.10., täglich 11h - 18h. Voir article p. 12.

Jo Peters et Joachim Van der Vlugt

NEW sculptures et peintures, Kjub (49, bd Dr Charles Marx, tél. 27 48 99 88), jusqu'au 8.11, ma. - ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.

Sigurd Rompza et Jan Meyer-Rogge

sculptures, espace Médiart (31, Grand-Rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 10.10, ve. 10h - 18h30 et week-ends sur rendez-vous.

Rund um die Welt

Tourismusplakate aus der Sammlung des Deutschen historischen Museums, Berlin, Historisches Museum der Stadt (14, rue du Saint-Esprit, Tel. 47 96 45 00), bis zum 11.1.2015, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

Eric Schockmel : Macrostructure

NEW installation vidéo, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), du 11.10 au 4.1.2015, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D).

HA Schult : Trash People

galerie Clairefontaine espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 25.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12, 14h - 17h. Dans le cadre des Photomeetings Luxembourg 2014.

« (...) avec le temps la vieille rengaine de la mauvaise conscience écologique a perdu de sa pertinence, puisqu'elle n'est jamais suivie d'une composante sociale. Finalement, les « Trash People », malgré le petit reste d'avant-garde qui leur colle encore à la peau, ont plutôt mal vieilli. » (lc)

Alfred Seiland: Imperium romanum

NEW Fotografien, Nationales Museum für Geschichte und Kunst (Marché-aux-Poissons, Tel. 47 93 30-1), bis zum 15.2.2015, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 17h, Do. 10h - 20h.

Geführte Besichtigungen Do. 18h (F), Sa. 11h (L), So. 15h (D).

Si loin, si près

NEW photographies, agora Marcel Jullian et salles voûtées du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 26.10, tous les jours 11h - 18h.

Solides fragiles

oeuvres de Berger&Berger, Hreinn Fridfinnsson, Zilvinas Kempinas, Anthony McCall, Blinky Palermo, Laurent Pariente, Robert Ryman, Fred Sandback, Karin Sander, Elodie Seguin et Ettore Spalletti, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.2.2015, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé le 25 décembre.

Visites guidées les lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

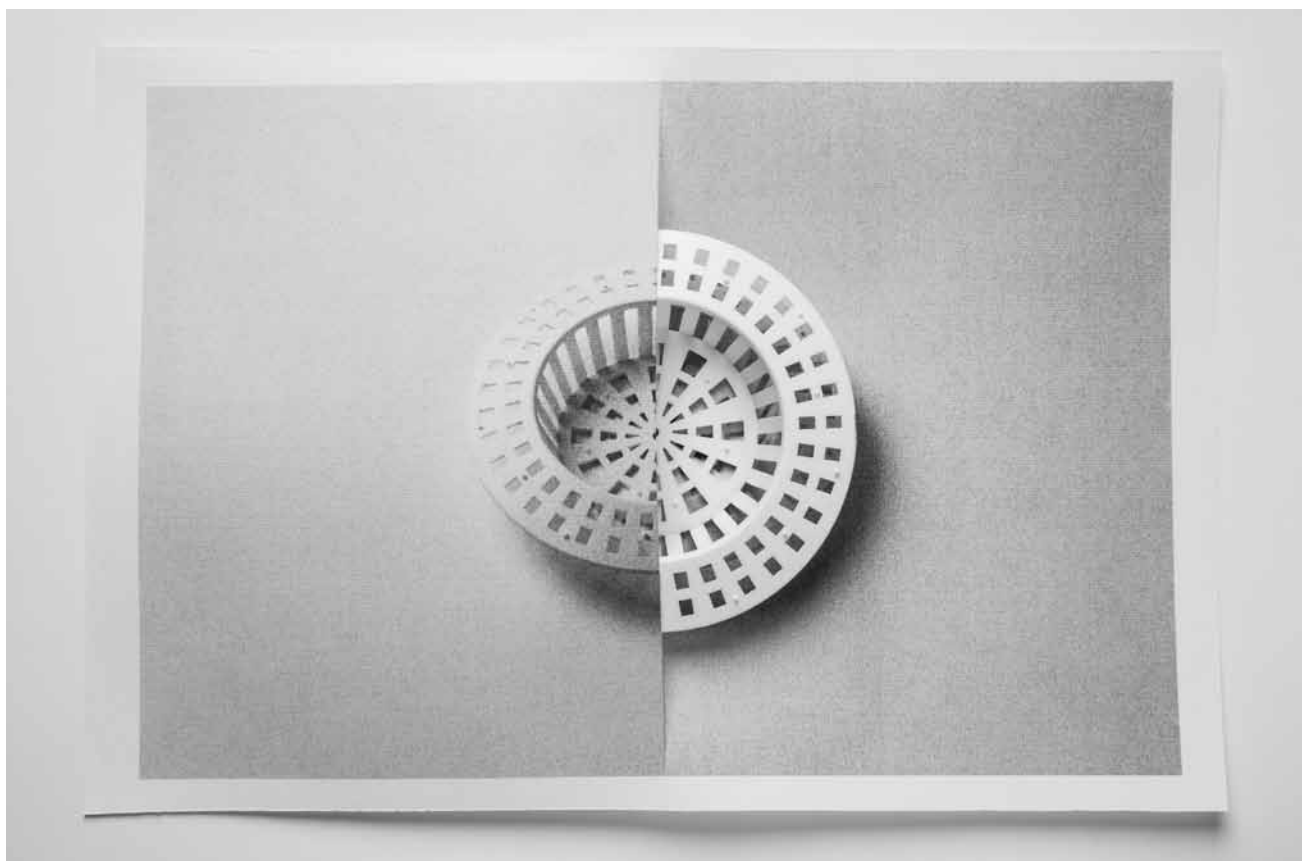
Sam Tho Duong et Isabelle Lutz

bijoux et peintures, galerie Orfè (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), jusqu'au 8.11, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Ce tour d'horizon de la destruction devait bien se terminer un jour. Mais qu'importe, le mouvement Fluxus est toujours vivant ! « Damage Control : Art and Destruction since 1950 » est à savourer jusqu'à ce dimanche 12 octobre.



EXPO



Les œuvres de Delphine Burtin louvoient entre photographie et sculpture. Elle nous les présente, en compagnie de celles d'Akiko Tahizawa, à la galerie d'exposition de l'Arsenal de Metz jusqu'au 26 octobre.

Totally Lost: Exploration of Abandoned European Totalitarian Architecture

salle d'exposition de la Fondation de l'architecture et de l'ingénierie (rue de l'Académie), jusqu'au 8.11, ma. - ve. 9h - 13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h.

Une passion royale pour l'art : Guillaume II des Pays-Bas et Anna Pavlovna

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 12.10, sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées ces ve. 18h et di. 15h.

„Mit dem Tod Wilhelms II. ist auch eine außergewöhnliche Sammlung verloren gegangen, die nun - in Teilen - in der Villa Vauban zu sehen ist.“ (Tessy Steffen Koenig)

Thomas Zitzwitz : Suite for Spray Gun

galerie Zidou-Bossuyt (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 8.11, ma. - sa. 11h - 19h.

Mersch

Prendre le large

textes inédits et objets personnels de Pierre Joris, Gilles Ortlieb, Jean Portante, Guy Rewenig et Lambert Schlechter, Centre national de

littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 24.10, lu. - ve. 10h - 17h. Tous les premiers jeudis du mois : 10h - 20h.

Stonedreams

NEW Wierker vun Heather Carroll, Eck Lunkes a Gé Pellini, Mierscher Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte, Tel. 26 32 43-1), vom 21.10. bis den 18.1.2015, Dë. - So. 14h - 18h.

Vernissage de 16.10. um 18h30.

Metz (F)

Delphine Burtin et Akiko Takizawa

photographies, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 26.10, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.

Formes simples

regard analytique sur l'histoire du 20e siècle, galerie 2 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 5.11, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Grandeurs figées

portraits sculptés de Messins illustres, Musée de la Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20),

jusqu'au 30.12, lu., me. - di. 9h - 18h. Fermé les jours fériés.

La Décennie : 1984 - 1999

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 2.3.2015, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Phares

traversée de l'histoire de l'art du début du 20e siècle à nos jours, de Pablo Picasso à Anish Kapoor en passant par Sam Francis, Joseph Beuys et Dan Flavin, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 1.2.2016, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Visites guidées les me. + je. 14h, sa. 14h + 16h, di. 11h.

Visites guidées thématiques les ve. 14h. Visites guidées architecturales les sa. 10h30 et di. 14h.

Armand Scholtes : Mise en intrigue

peintures, dessins, sculptures et installations, Musée de la Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 13.10, ve. + lu. 9h - 17h, sa. + di. 10h - 17h.

Niederanven

Ladies and Gentlemen

peintures de Claire-Lise Backes, Luis Blanco, Gaby Maul, Edel Bordón Mirabal, Miguel Angel Salvo Reyes et Tatsiana Siplevich, restaurant Kaempff-Kohler (11, z.i. Bombicht), jusqu'au 10.1.2015, lu. - ve. 9h - 18h, sa. 9h - 16h.

Oberkorn

Dialogue polyphone

NEW œuvres de Patricia Lippert, Dieter Wagner et Barbara Wagner, espace H2O (rue Rattem), jusqu'au 9.11, me. - di. 15h - 19h.

Rumelange

Traqué, caché - quatre mois au Bunker Eisekaul

Musée national des mines de fer (tél. 56 56 88, www.mnm.lu), jusqu'au 3.5.2015, me. - sa. 14h - 18h. Le musée restera fermé les 1.11, 4.12 et du 24.12 au 1.12.2015.

Saarbrücken (D)

Shalva Berekashvili und Shakti Paqué: Generation X

NEW Studio, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), vom 16.10. bis zum 9.11., Di. - So. 10h - 18h.

Simon Kloppenburg und Julia Rabusai: Generation X

Studio, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 12.10., Fr. - So. 10h - 18h.

Svenja Maaß: Gegenfüßler

Malerei, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 9.11., Di. - So. 10h - 18h.

Schiffange

8. Jugendkutschwooch

NEW Galerie vum Syndicat d'Initiative (14, rue de la Libération), bis de 16.10., Fr. 16h - 19h, Sa. 14h - 19h. Méi. - So. 16h - 19h.

Schoos

L'éducation, un trésor

NEW réalisations d'enfants et de jeunes de 25 pays, Op der Héicht (7, Op der Héicht), du 14 au 16.10, ma. - je. 9h - 18h.

Vernissage le 14.10 à 19h.

EXPO / AVIS

Strassen

Sali Muller : Erase Project

peintures, galerie Spiren au centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, tél. 31 02 62-456), jusqu'au 12.10, ma. - di. 14h30 - 18h30.

Sulzbach (D)

Wolfgang Brenner

NEW Collagen, Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12), vom 12. bis zum 26.10., Mi. - Fr. 16h - 18h, So. 14h - 18h.

Eröffnung an diesem Sonntag, dem 12.10. um 11h.

Tétange

Les artistes de Montparnasse

NEW Centre culturel Schungfabrik (14, rue Pierre Schiltz, tél. 55 66 66-1), les 11 et 12.10, sa. + di. 11h - 19h.

Trier (D)

29. Jahresausstellung der Kulturwerkstatt

Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 26.10., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

Calin Kruse:**Dunst - Bilder vom Rausch**

Fotografie, Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4-6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12),

bis zum 19.10., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

Claus Stolz: Heliografien

Fotografie, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 18.10., Sa. + So. 14h - 17h.

Vianden

Articulate

oeuvres d'Isabelle Junck, Andrée Lamborelle, Antoine Marie, Rufus Ready, Alasdair Reinert et Jeff Schinker, café Ancien Cinéma (23, Grand-Rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 12.10, ve. + sa. 15h - 01h, di. 13h - 01h.

Finissage ce samedi 11.10 à 19h.

Marta Bielinska : Devi

NEW peintures, café Ancien Cinéma (23, Grand-Rue, tél. 26 87 45 32), du 19.10 au 9.11, lu., me. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01h.

Vernissage le 18.10 à 19h.

Salvador Dalí : Le monde de l'irrationnel

gravures et lithographies, château (tél. 83 41 08), jusqu'au au 31.12, tous les jours 10h - 17h. Fermé les 2.11 et 25.12.



Calin Kruse gewährt in seiner Foto-Serie intime Einsichten in menschliche Beziehungen oder die Zerrissenheit Einzelner. „DUNST“ - Bilder vom Rausch; Noch bis zum 19. Oktober in den Ausstellungsräumen der Tufa, Trier.

Max Kohn

sculptures, peintures et dessins, château, salle des Chevaliers (tél. 83 41 08), jusqu'au 26.10, tous les jours 10h - 17h.

Völklingen (D)

25 Jahre deutsche Wiedervereinigung

Fotografien von Helmut R. Schulze, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 9.11., täglich 10h - 19h.

Ägypten: Götter. Menschen. Pharaonen

Meisterwerke aus dem Museum Egizio Turin, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 22.2.2015, täglich 10h - 19h.

« Une aubaine dont il serait difficile de ne pas profiter, tant pour les amateurs d'Égypte antique que pour les simples curieux. » (ft)

Walferdange

48e Salon artistique

galerie municipale (5, route de Diekirch), du 18 au 26.10, sa. + di. 14h - 19h.

Samolux & Margo Skwara : Cocktail Hats

galerie municipale (5, route de Diekirch), jusqu'au 12.10, ve. + sa. 12h - 18h30, di. 10h - 14h.

Walferdingen, einstige Herrscherresidenz - Unsere Dynastie - Ons Heemecht + Präsenz, Wirken und Integration von Deutschen in Luxemburg

NEW maison Dufaing (place des Martyrs), bis zum 30.10., Do. 18h - 20h, Sa. + So. 14h - 19h.

Ministère du Développement durable et des Infrastructures Administration des bâtiments publics**Avis de marché**

Procédure : ouverte

Type de marché : Travaux

Ouverture le 30/10/2014 à 10:00.

Lieu d'ouverture :

Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg

Intitulé : Travaux de menuiserie intégrée en bois à exécuter dans l'intérêt de la construction d'une structure d'hébergement à Luxembourg-Limpertsberg

Description :

- cloisons séparation sanitaires : 175 m²
- armoires encastrées (160/60/220 cm) : 38 pièces
- armoires encastrées (120/60/220 cm) : 25 pièces
- armoires encastrées (120/70/270 cm) : 17 pièces
- armoires encastrées (180/70/270 cm) : 8 pièces
- armoires non encastrées (diverses dimensions) : 25 pièces
- tablettes de fenêtres : 280 mètres linéaires

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible du marché est de 45 jours ouvrables à débiter au courant du 1er semestre 2015.

Conditions de participation :

Effectif minimum en personnel requis : 20 personnes (sur chantier 6 personnes)
Chiffre d'affaires annuel minimum requis : EUR 2.250.000
Références : 3

Conditions d'obtention du dossier de soumission

Les documents de soumission peuvent être retirés, après réservation préalable 24 heures à l'avance (soumissions@bp.etat.lu), auprès de l'adresse de l'administration, du 7 octobre au 23 octobre 2014 ; respectivement être téléchargés sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu).
Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Réception des offres :

Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux de menuiserie intégrée en bois dans l'intérêt de la construction d'une structure d'hébergement à Luxembourg-Limpertsberg » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date de publication de l'avis 1401012 sur www.marches-publics.lu : 02/10/2014

Le ministre du Développement durable et des Infrastructures
François Bausch